



Bruxelles, den 14.12.1995  
KOM(95) 673 endelig udg.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 1873/84 om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder end de i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede

---

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 2390/89 om fastsættelse af almindelige regler for indførsel af vin, druesaft og druemost

---

(forelagt af Kommissionen)



## **BEGRUNDELSE**

En af betingelserne for, at vinprodukterne med oprindelse i tredjelande kan indføres til Fællesskabet, er, at der fremlægges en oprindelses- og overensstemmelsesattest samt en analyseerklæring, der skal udarbejdes af officielle organer og laboratorier i de pågældende tredjelande. For at lette indførslen af disse produkter indførte Rådet i 1984 som en undtagelse en vis lempelse af udarbejdelsen af attesten og analyseerklæringen, såfremt det pågældende tredjeland giver særlige garantier, som er godkendt af Fællesskabet. Disse undtagelsesbestemmelser udløber den 31. december 1995 efter at have været forlænget tolv gange.

Endvidere gælder det, at vin, der har oprindelse i tredjelande, og som har været underkastet ønologiske fremgangsmåder, som ikke må anvendes i henhold til Fællesskabets retsfor skrifter, ikke må udbydes til direkte konsum i Fællesskabet, medmindre Rådet træffer undtagelsesbestemmelser. Der blev indrømmet undtagelse fra denne bestemmelse for vin med oprindelse i USA, for så vidt angår anvendelsen af visse ønologiske fremgangsmåder, der må anvendes i dette tredjeland men ikke i Fællesskabet. Denne undtagelse udløber ligeledes den 31. december 1995 efter at have været forlænget tolv gange.

Kommissionen finder, at det er nødvendigt at forlænge denne undtagelse endnu engang, nemlig indtil udgangen af 1996. En sådan frist skulle være tilstrækkelig til, at Fællesskabet og USA afslutter deres forhandlinger om en vinaftale.

### **Apmærkning:**

Rådets vedtagelse af de to forordninger, som er nævnt ovenfor, har ingen finansielle følger for Fællesskabets budget.

Forslag til  
RÅDETS FORORDNING (EF) Nr.

af

om ændring af forordning (EØF) nr. 1873/84 om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder end de i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin(1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95(2), særlig artikel 73, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 70, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 er det fastsat, at de i artikel 1, stk. 2, litra a) og b), i samme forordning omhandlede produkter kun kan indføres, når de er ledsaget af en attest, der godtgør, at de opfylder de bestemmelser, som gælder for fremstilling, afsætning og i givet fald levering til direkte konsum i oprindelsestredjelandet;

i artikel 73, stk. 1, i nævnte forordning, er det fastsat, at de pågældende indførte produkter, som har været genstand for ønologiske fremgangsmåder, der ikke er tilladte efter fællesskabsbestemmelserne, eller ikke er i overensstemmelse med nævnte forordnings bestemmelser eller de bestemmelser, der vedtages i medfør af nævnte forordning, ikke

---

(1) EFT nr. L 84 af 27. 3.1987, s. 1.

(2) EFT nr. L 148 af 30.06.1995, s. 31.

må udbydes eller leveres til direkte konsum, medmindre der gøres en undtagelse; Rådet fraveg princippet ved forordning (EØF) nr. 1873/84(3), senest ændret ved forordning (EF) nr. 264/95(4); denne undtagelses gyldighedsperiode udløber der 31. december 1995; for at konsultationerne mellem Fællesskabet og det pågældende tredjeland fortsat kan finde sted med henblik på en eventuel aftale i sektoren, bør nævnte undtagelses gyldighedsperiode forlænges indtil udgangen af 1996 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

I artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1873/84 ændres datoen "den 31. december 1995" til "den 31. december 1996".

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

På Rådets vegne

Formand

---

(3) EFT nr. L 176 af 3. 7.1984, s. 6.

(4) EFT nr. L 31 af 10.02.1995, s. 1.

# FINANSIERINGSOVERSIGT

1. BUDGETPOST: 16

BEVILLINGER: 1 113 mio. ECU

2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE:

Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1873/84 om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre økologiske fremgangsmåder end de i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede.

3. RETSGRUNDLAG:

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87.

4. FORMÅL:

En etårig forlængelse af de importfaciliteter, der er indrømmet visse tredjelande, indtil den kommende ordning er indført.

5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDSPERIODE	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR (96)	FØLGENDE REGNSKABSÅR (97)
5.0. UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTION) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER) - AF ANDRE			
5.1.			
	1998	1999	2000
5.0.1. OVERSLAG - UDGIFTER	-	-	-
5.1.1. OVERSLAG - INDTÆGTER			

5.2. BEREGNING:

Ingen finansielle følger.

6.0. ER FINANSIERING MULIG GENNEM BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?

JA

6.1. ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?

JA

6.2. ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?

NEJ

6.3. SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?

NEJ

BEMÆRKNINGER: Ingen finansielle følger.

om ændring af forordning (EØF) nr. 2390/89 om fastsættelse af  
almindelige regler for indførsel af vin, druesaft og druemost

Forslag til  
RÅDETS FORORDNING (EF) Nr.

af

om ændring af forordning (EØF) nr. 2390/89 om fastsættelse af almindelige regler for indførsel af vin, druesaft og druemost

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin<sup>1</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95<sup>2</sup>, særlig artikel 70, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 1, stk. 2, og artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2390/89<sup>3</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 265/95<sup>4</sup>, er der fastsat importlettelser for vinprodukter med oprindelse i tredjelande, der yder særlige garantier, hvad angår attesten for oprindelse og overensstemmelse samt analyseerklæringen; ved artikel 3, stk. 2, i samme forordning er de pågældende lettelser begrænset til en forsøgsperiode, der udløber den 31. december 1995; da det er nødvendigt at have tid til at forberede indførelsen af den fremtidige ordning, bør nævnte periode forlænges indtil udgangen af 1996 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

---

<sup>1</sup> EFT nr. L 84 af 27. 3.1987, s. 1.  
<sup>2</sup> EFT nr. L 148 af 30. 6.1995, s. 31.  
<sup>3</sup> EFT nr. L 232 af 9. 8.1989, s. 1.  
<sup>4</sup> EFT nr. L 31 af 10. 2.1995, s. 2.



## Artikel 1

I artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2390/89 ændres datoen "31. december 1995" til "31. december 1996".

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

På Rådets vegne

# FINANSIERINGSOVERSIGT

1. BUDGETPOST: 16 BEVILLINGER: 1 113 mio. ECU

2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE:

Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2390/89 om fastsættelse af almindelige regler for indførelse af vin, druesaft og druemost.

3. RETSGRUNDLAG:

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87.

4. FORMÅL:

En etårig forlængelse af de importfaciliteter, der er indrømmet visse tredjelande, indtil den kommende ordning er inført.

5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDSPERIODE	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR (96)	FØLGENDE REGNSKABSÅR (97)	
5.0. UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTION) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER) - AF ANDRE				
5.1.				
	1998	1999	2000	2001
5.0.1. OVERSLAG - UDGIFTER	-	-	-	-
5.1.1. OVERSLAG - INDTÆGTER				

5.2. BEREGNING:

6.0. ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET? JA

6.1. ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET? JA

6.2. ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT? NEJ

6.3. SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER? NEJ

BEMÆRKNINGER:



ISSN 0254-1459

KOM(95) 673 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA

03 11

---

Katalognummer : CB-CO-95-713-DA-C

ISBN 92-77-97913-5

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg

3